

EL DERECHO

DIARIO REPUBLICANO Y DE INTERESES GENERALES

ANO II

SAN JOSÉ, LUNES 27 DE ABRIL DE 1903

NUMERO 452

Dr. E. A. Friis

DENTISTA AMERICANO

Se encarga de toda clase de trabajos de su profesión y los ejecuta con toda perfección á satisfacción del público y con la mayor rapidez deseable.

ESPECIALISTA en todos los trabajos de oro.
PRECIO MODERADOS.

Extracciones sin dolor

OFICINA: Parque Central contigua á la Botica Francesa
HORAS: de 8 á 11 a. m. y de 12 á 5 p. m.

Disponible

AVISO

La señorita Elvira Jiménez, cortadora modista, que ha estado prestando sus servicios en casa de Iglesias y hermanos, ofrece sus servicios particularmente en esta clase de trabajos.—Para informarse, en la Barbería Bola Blanca.

Santo Domingo de San Mateo.

Gran Hotel Franco Costarricense

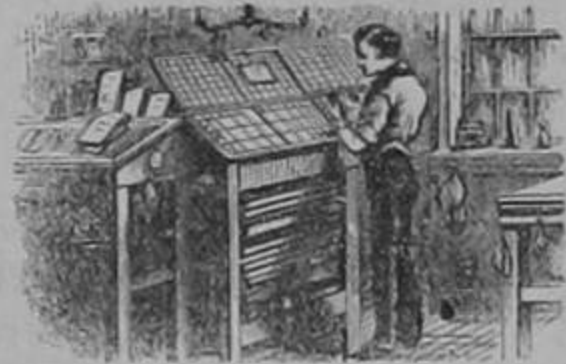
—PROPIETARIOS: MOLINA Y OJACOMANI—

Tenemos el gusto de poner á la disposición del público este hotel, queda situado frente á la Iglesia, con todas las comodidades. Es lo más chic.

Se atiende á todo pasajero. Almuerzos y Comidas al gusto. Todo bueno y bien condimentado. Precios equitativos. Bestias para pasajeros y paseos. Con un telegrama basta.

Enero 22 de 1903.

Tipografía de "El Derecho"



Contando con imprenta propia, tenemos el gusto de avisar al público en general y á nuestros favorecedores en particular, que de esta fecha en adelante nos haremos cargo de todos los trabajos concernientes al ramo, ofreciendo esmero, puntualidad y baratura á las personas que tengan á bien enviarnos sus órdenes.

El Administrador



LA ULTIMA MODA

Quien no ha visitado alguna vez la sastrería de don Tránsito Vargas, no habrá visto de seguro nada buena. En dicha sastrería se viste lo más selecto de nuestra sociedad; allí se hacen obras de todas clases desde la modesta chaqueta hasta el más encopetado frac, todo con puntualidad, esmero y con un magnífico material pues cuenta con el personal más lujoso de San José en cuanto á operarios. Haced una visita y os convencereis.

Se ha trasladado al frente de LA BICICLETA, cien varas al oeste de donde estaba.

Disponible

CICLON

Don Ramón Muñoz ofrece al público café de 1^A 2^A 3^A de excelente calidad, arroz carolina y del país de diferentes clases blanco y limpio, sal fina y pura, azúcar de 1^A 2^A clase almidón de Grecia y de Cartago del mejor que se conoce en el país y demás mercaderías de excelente calidad y á precios de situación se EXPENDE en su establecimiento del Mercado



De venta

San José: La Mascota, Al Siglo Nuevo Almacén de abarrotes de Pagés, Hermanos Sucesores; La Bastida y La Gran Vía.

Cartago, Heredia: Herrero Hermanos. Majuela: Pulpería de Nieto.

Puntarenas: La Mascota. Y en las principales pulperías.

Conforme al análisis de los elementos químicos, Agua de Florida Extra-fina de Tásies

posee tal riqueza de bálsamos y de extractos de las flores más virtuosas, que resulta ser un tesoro de vida y de salud.

A precios mucho más convenientes que la extranjera, apesar de ser la nuestra más meritoria véndese por mayor y al detalle en casi todos los establecimientos. San José provincias, y en la Fábrica calle 22, Sur.

JEFE DEL PARTIDO
REPUBLICANO,
LICENCIADO DON
MAXIMO FERNANDEZ

"EL DERECHO"

Director y Redactor,

Rogelio Fernández G.

ADMINISTRADOR

Teodoro Alcázar

Precios de suscripción
Por 1 mes. \$ 1.00

Pago adelantado

OFICINA E IMPRENTA:—CALLE 20 SUR,
CASA NO. 378, APARTADO NO. 86.

EL DERECHO

Pedreas gramaticales

—:—

Después de quince días de profundo silencio (que á mí se me antojan de revolver libros en una habitación herméticamente cerrada.) ha vuelto al mundo el señor Jiménez, como un aparecido, trayendo bajo el brazo, no una bandera, sino unos cuantos fragmentos de Fray Quintana, Garcilaso, Jovellanos, Balmes, Arriaza, (arri... ¡jeso!), del verbo arriar...), Lope, Hartzenbusch, Bello, Cervantes, Salvá y de Enrique Guzmán. No se asuste el lector: fragmentos en este caso no significa partes del cuerpo.

¡Ay, Dios mío, una inundación de gramáticos, poetas y ¡So corro, que me ahogo!!

Hele abierto (¡no cabe duda!) con mis críticas á veces todas las espigas del saber á don Ricardo. ¡Qué hombre! ni las fuentes del Rin. . . .

. . . "y se abrieron las cataratas celestes y las fuentes del abismo y fué el diluvio sobre la tierra cuarenta días [sobre mí, quince]. (La Biblia).

¡Una inundación! ¡Espero mos que las cataratas de citas se cierren. . . . y abramos un para guas. . . . ¡No hay uno á un no? ¡Ah, sí! don Ricardo lleva una sombrilla bajo el brazo. . . . No, un paraguas. . . . — ¡Tendrá Ud. la amabilidad, caballero, de prestarme ese inútil (para Ud. se entiende) instrumento? — Por todas partes se llueve, caballero, y si el paraguas no me protege de la lluvia, ninguno se atreverá á sostener que servía" (Véase el opúsculo del señor Jiménez, página 14).

Tiene usted la palabra, don Ricardo.
"Impulsado por una provocación publiqué un folleto (¡ah, con que esas tenemos! ¿Por qué no dice ya opúsculo?) de polémica forense. Aquello me valió que un crítico minucioso haya preguntado mi supina ignorancia de las reglas gramaticales. El empeño del censor (¿crítico ó censor?) parece que era inoportuno y su tarea harto fácil; digo lo primero, porque desde que el folleto no se presentaba como parto literario. . . . "no había para qué empeñarse en pasar mi prosa por el tamiz que se usa cuando se trata de apreciar un discurso de recepción en la Academia de la Lengua," etc.

No hay peor sordo que el que no quiere oír. ¿De dónde habrá sacado el señor Jiménez que mi crítica (muy criticable por cierto, pero no desnuda de razón) obedece tan sólo al afán de destustar (no de destuiciar) su personalidad? D. M. Ch. es el único culpable, el único provocador de estos tiquis miquis gramaticales. ¿Se necesita frescura para decir: "es un luchador cuasi invencible, un estilista de mérito," etc., y para añadir luego: "argumentación sólida, estilo elegante y pulcro: he aquí los méritos que en su folleto resplandecen!"

Habrá olvidado don Ricardo el principio de mi primer artículo?

"No es el deseo de abrir campaña contra el Lic. Jiménez lo terreno de la observación," etc.

La adulación: tal fué el motivo que me obligó á salir á la palestra.

"Es mi deseo que todo se discuta y que no pasen, como merecidos, los elogios que no tienen más razón de ser que la de halagar vanidades," etc.

"Desgraciadas las naciones: exclama Zimmermann, donde todos piensan lo mismo! Ello es claro indicio de degeneración."

Contra D M Ch. puse en acción mis baterías; el caballero de las iniciales no defendió su escrito, es decir, parodiando al sujeto de la fábula, dejó al que llevaba sobre los hombros en el barrizal, y se puso en cobro como Dios le dió á entender. Encendió D M. Ch. su incensario y ¡tengo yo la culpa de que el humo me haga estornudar?

"Hace muchos años— continúa don Ricardo— recibí un nombramiento de miembro correspondiente de la Academia Española, y no lo acepté; preferí pasar por descortés y mal agradecido antes que cometer el desacato de tomar asiento al lado de Tamayo y Baus, Núñez de Arce, Menéndez Pelayo y demás lumbreras de las letras españolas."

Eso nada significa, señor Jiménez; tomar asiento al lado de Tamayo y Baus y demás lumbreras

de las letras españolas, á mi ver, no encierra mérito alguno: . . . este infeliz Marius, á pesar de ser tan ignaro como Ud. en la materia, no derrochó su modestia en rechazar el título académico que há también muchos años le fué ofrecido y que cuelga, dentro de un modesto marco, de una de las paredes de su cuarto-biblioteca, y no tuvo tampoco reparo en rozarse con Tamayo y Baus y Menéndez Pelayo, porque sabía que el título no hace al hombre de ciencia y que, no por ser académico y tener contacto con tan egregios personajes, era en verdad colega de los mismos.

Nada de falsa modestia! El hombre vale por sus méritos y no porque las cien trompetas de la fama hayan enronquecido en su servicio, y todos los incensarios de la adulación se enciendan á su vez!

Y ahora que ya ha contestado el exordio del señor Jiménez, adelante!

Hemos traspuesto los dinteles de la defensa de don Ricardo. Aquí hay una escudera, "una de caracol torcida gradería." La oscuridad es completa. Pidamos, como Fray Candil, unas cerillas. ¡Cuidado con tropezar con un horror literario! Aquí encaja aquello de "¡Di magni, horribilem, et sacrum libellum!" — (¡Gran Dios, qué horrible y abominable folleto!) ¡Cuántos crímenes se cometen en . . . tu defensa!

—(continúa el señor Jiménez, aludiendo á la coma que, según él, quitamos de una de sus frases con el fin de hacer un chiste, el de "don Alberto González de Coliblanco") sobre la frase "hubo necesidad de llevar á convalecer á Angelina, en las faldas del Irázú, otro número parecido de animales."

Diga el ilustrado lector si las comas alejan la ambigüedad de la frase, y si sabe ó presume á qué Angelina se refiere el señor Jiménez.

Continúa el mismo:

"Al exponer en mi folleto [opúsculo, hombre, opúsculo] los antecedentes de la cuestión [del punto, quiere Baralt que se diga y se atreverá don Ricardo á recusar la autoridad del insigne hablista?], tuve que referirme á un testigo y escribí: "uno de ellos, el Licenciado Astúa Aguilár, afirmó que no se sometió en [¡holá!] Consejo alguno, á que yo asistiera, el contrato respectivo." Las palabras que van entre comillas las tomé de una carta del señor Astúa. El crítico enseña que el yo debió sustituirse por un él. Tal sustitución es ilícita. Cuando se insertan expresiones ajenas, no se puede hacer alguna alteración en ellas."

Lo que es ilícito es poner en labios de una persona palabras

que no ha dicho ni pensó decir jamás. Don Ricardo presenta, como nuestra, la indicación de sustituir el yo por un él. No somos padres de tan gordo disparate. La lección que nos da, acójala el señor Jiménez. . . . y ¡que le aproveche!

Dijimos en nuestro primer artículo: "La pésima construcción de la frase da pie á ese error, pues el pronombre yo reemplaza más á don Ricardo que al señor Astúa." ¡Rectifique, señor Jiménez, rectifique!

"En mi folleto [opúsculo, hombre!], se lee: "Existe un hecho que domina todo este asunto." Domina en, advierte el crítico. Veamos, no obstante, ejemplos de buenos autores:

"No disponen de otros medios para dominar el corazón humano, que estériles discursos." [Balmes.]

"Siendo uno de los objetos á que se destinaban las torres á observar los movimientos de los sitiados, era preciso que dominasen no sólo los muros." [Jovellanos.]

"Así torre fortísima domina La altiva cima de fragosa sierra."

(Quintana.)

"Nadie como Garcilaso ha dominado como él la lengua." (Quintana.)

Estas citas se pueden cotejar con las que trae en la palabra dominar el Diccionario de Construcción y Régimen de R. J. Cuervo."

Ahora, vamos á probar que las anteriores citas [¡nada de malicia, lector amigo!], traídas de los cabellos al asunto, no apoyan en nada al señor Jiménez. Quin

Savedra, Zerolo, M. de Toro, Gómez, Isaza y la Real Academia [¡otra inundación!], aclararán el punto:

"Dominar. 1º Tener dominio sobre cosas ó personas.

".....Juzga

Que aun conserva el poderío,
Que aun domina á la fortuna"
(Duque de Rivas.)

2º Sujetar, contener, comprimir.

"La primera regla del dominar es saber tolerar la envidia." [Savedra].

"3º Arrastrar ciegame. Se dice hablando de las pasiones y apetitos.

"Así, si bien se examina, Los humanos corazones Percen en las prisiones Del vicio que los "domina".

[Samaniego.]

"4º Poser á fondo una ciencia ó arte."

La segunda cita que hace don Ricardo, de Quintana (¡cuánto daría por ser don Ricardo. . . . de Quintana!), referente á Garcilaso, encaja también aquí, al pie de la 4ª acepción.

Por ejemplo (hablamos nosotros): "Don Ricardo no domina la gramática."

"DOMINAR. N.º 1º Sobresalir un monte, edificio, etc. sobre otros; ser más alto que ellos. (Academia.)

Como puede comprobarse con el ejemplo siguiente:

"A media legua de Palos. Sobre una mansa colina Que dominando los mares Esta de pinos vestidos, (Duque de Rivas.)

Ejemplo parecido al que toma Cuervo de Quintana: "Así torre fortísima domina," etc.

2º MANIFESTARSE DE UN MODO PALPABLE

"Esta funesta impresión QUE DOMINA EN mis sentidos tristemente" (Larra)

Diga ahora el público sensato si don Ricardo Jiménez empleó bien el verbo dominar sin la partícula en.

¿Será don Ricardo "tan osado que recuse la autoridad" de Zerolo, Larra (á quien tanto cita), la Real Academia, Toro, Gómez é Isaza?

Arguye luego el ilustre costarricense (á quien se le desvaneció ya su Ponce) que, así como se dice "este solar está ocupado con ó por una casa," también se puede decir, sin errar, "los potreros ocupan una finca."

¡Ay, señor! no se llama potrero tan sólo á "la alfombra formada por el pasto," sino también al terreno. El pasto, por sí sólo, no forma un potrero. Por eso es inexacto decir "una finca ocupada por potreros," ó lo que es lo mismo "una finca ocupada por terreno alfombrado por el pasto. Según don Ricardo, se podría decir, sin caer en el error, "un terreno ocupado (en vez de cruzado) por una calle, ó por un río."

Adelante, señor Jiménez.

"El ganado debería estar lustroso" Lucio, corrige el señor Marius. El Diccionario define el adjetivo lustroso: "que tiene lustre;" y lustre es "brillo de las cosas tersas;" y terso es "resplandeciente;" y resplandeciente es "brillar una cosa mucho por la reflexión de la luz." Ahora bien, cualquiera persona que haya reparado en lo reluciente de la piel de una res vacuna que se halle gorda, admitirá que el adjetivo lustroso conviene con toda propiedad para expresar ese estado de la piel."

¿Y qué significa lucio, señor Jiménez, según la Academia? Lo mismo que lustroso. Luego, son palabras sinónimas. Pero hay voces que se aplican exclusivamente á ciertas cosas, y no en todas ocasiones. Según el criterio de nuestro contendiente, significando lucio lo mismo que lustroso, no estaría mal decir "llevo los zapatos lucios," "la clarolada piel (preceñiendo de la metáfora) de las vacas." Y siendo "terso, bruñido, resplandeciente" lo mismo que "lustroso" y "lustroso y lucio" palabras sinónimas, bien pudo decir Nicasio Gallego, en su oda "A la defensa de Buenos Aires:

No ya frívolas plumas,
Sino "lucio (ó "lustroso") yelmo rutilante,"

sin caer por ello en el error.

Breva

— AMERICANA —
Marca registrada según decreto publicado en La Gaceta Oficial número 78 de 30 de Setiembre de 1902 y comprobado como la mejor — T. ASSMANN Ca.

Keystone

Agradeceríamos en el alma al señor Jiménez que, ya que ha hecho derroche de citas en apoyo de sus frases, otro tanto hiciera en auxilio de su expresión "el ganado debería estar lustroso," expresión que pide á grandes gritos ¡socorro!!

"Del establo se dice por peritos que es malo." Según Marius [habla el señor Jiménez] eso es incorrecto y que lo castizo sería: "del establo dicen los peritos que es malo." No discuto, no he hallado ninguna autoridad sobre el particular; y mientras él no nos cite en su abono alguna, suspendo mi juicio."

Y hace bien... Venga la autoridad á sacarlo de la duda... (era lo único que le faltaba...! Verse en manos de la autoridad!)

Isaza, página 134: "La proposición irregular cuasi refleja de tercera parsona del singular, tiene siempre forma refleja y significado pasivo. "Se canta". Pero no puede ser modificada por un complemento en que vaya envuelto el agente de la acción; así, no puede decirse: "Se admira á los grandes hombres por todos." (Caro y Cuervo, Gramática latina) La razón es obvia: como la construcción es anómala, no puede haber sujeto, ni velado en forma de complemento circunstancial."

"Se dice hablando de las pasiones y apetitos." (Zerolo y compañeros.)

Ahora, don Ricardo, descuelgue su juicio, que harto tiempo ha estado suspendido.

Continuaremos mañana. MARIUS.

Nota.— Antes de los asteriscos hablamos en singular: singularidades nuestras... ¿No es verdad?

CORRESPONDENCIA

Señor Director de "El Derecho" San José.

MUY SEÑOR MÍO:

Perdone V. que con alguna frecuencia le dirija estas cartas que no por su valor literario, mas sí porque puedan despertar un tanto el ánimo de los pobladores de esta vieja capital que parece relegada ya al olvido como vetustos de la civilización, reclaman de la benevolencia de V. un puesto en las columnas de su diario.

Pero que puedo decir á V. que satisfaga el capricho del lector y tanto más si pertenece al bello sexo que á fuer de curioso y superficial, encuentre útil una correspondencia cuando menos para distraer por unos minutos sus constantes labores domésticas; en verdad que nada de lo que ocupa la presente vale la pena, á no ser por no abandonar la costumbre de escribir algo para "El Derecho."

En ninguna época del año, señor Director, como en ésta, se goza de mejor salud; esa entrada

triumfal que hace el invierno con sus torrenciales aguaceros que saborea la tierra ávida de agua después de más de un trimestre de sequía completa que le tuesta las entrañas, ofrece á nuestros ojos todo un panorama de primores. En las mañanas cuando aparecen brillantes y tibios los rayos del sol, los bebés entusiasmados gorean á la madrugada alegremente en armoniosa unión con los soterrés y comenales; nuestras galanas muchachas rebosantes de salud con un sencillo tocado, bellas y modestas salen á paseo á cautivarnos, inconcientos con sus rosadas y frescas mejillas de rosa de Jericó. Con todas ellas se puede formar un variado y fragante bouquet, pues que todas como flores perfumadas y frescas parecen creadas para admiración de los que amamos lo bello de cuanto contiene la naturaleza.

María Teresa Salazar, modesta y sencilla pura y seductora, es la violeta blanca de perfume delicado; Lupe, siempre alegre y genial, hermosa margarita; Zoila Robles, de escultural belleza, pensativa, es la viola tricolor; Celia Castro, seria y arrogante, la rosa sentifolia de encendidos pétalos; Rita y Emilia, forman una pareja de moradas fuccias; María Luisa y Juanita, sencillas y escondidas forman un ramillete de miosotis perennis; Ena Sánchez, pálida y gallarda, es la rosa te de perezosas hojuelas; Elena y Atilia hacen una pareja de olorosos heliotropos, y mil y mil más preciadas flores que forman el bouquet delicado y aromático que ofrece el jardín cartaginés.

Nuestras amables viejecitas tan madrugonas como religiosas se dirigen placenteras en ayunas á comulgar al Convento de San San Francisco en la misa de 7, mientras las mamás satisfechas y amorosas sumergen desnudillos á un tiempo en una tina de agua fresca y cristalina 2 ó 3 primores de su menuda descendencia, robustos y rosados como una conserva de rosas; de todo esto lo que más nos divierte; tiene gracia ver en el baño una figurilla de esas, risueña y gritona, enseñando solamente de entre su pequeñísima boquita 2 ó 3 diente-citos, menudos y brillantes como cristalitos de menthol, cada uno de los cuales le ha costado á su descubridor una pareja de palomitos de castilla, qué placer nos causa ver un cuerpécillo de esos desnudo como vino al mundo dentro de una tina de agua desparramando á puñados millares de arcoirizadas gotitas.

Ya cerca de las 8 a. m., al parque sabroso de frescura, se dirigen las maestrecitas de la escuela mixta á pasearse bajo los frondosos biguerones en medio de un enjambre de bulliciosos chiquillos, sus discípulos, esperando la hora en que la campanilla

anuncia que deben empezar las faenas escolares.

El Corresponsal

SECCION NOTICIOSA

AVISO importante.—En mis talleres situados en la Avenida Central, Cuesta de Moras n° 531, me comprometo á ejecutar cualquier mueble que me encomiende, á satisfacción del cliente, tomando solamente el tiempo necesario para la buena ejecución.—Todo relativamente barato.

Impuesto de Teatro.

Este impuesto, creado exclusivamente para pagar cincuenta mil colones á cada una de las provincias y veinticinco mil á cada comarca, ha producido hasta setiembre próximo pasado, solamente, la suma de C. 1.855,886 13, que á la fecha excede á 2 millones.

Pues, bien, no se ha dado un céntimo á ningún municipio que bien necesitan de ese dinero, y se ha invertido esa fabulosa cantidad en otros asuntos, menos en lo que la ley exigía.

TU escritorio tiene una gabela travada? Acudid á los grandes talleres de Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras casa n° 531, que inmediatamente un oficial irá á la casa y te lo dejará en perfecto estado.

Ha muerto

en esta capital la respetable anciana doña Bárbara Mena, madre de los jóvenes Mena y hermano. Damos á su adolorida familia las muestras de nuestra condolencia.

Muebles encerados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—Cuesta de Moras.—Casa no 531

Rigoletto

La famosa ópera del inmortal Verdi será puesta en escena mañana por la Compañía Lambardi. Tomarán parte en su representación las principales artistas. Siendo como es esta obra muy conocida y muy gustada del público esperamos que la concurrencia será numerosa.

DESPENSAS bonitas, cómodas y baratas, en el gran almacén de la fábrica de muebles de don Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras, casa n° 531.

¿Quieres remoscar tus muebles? En los grandes talleres de Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras, casa n° 531 e los dejan como nuevos, y muy baratos.

Pildoras Del Dr. PALMER

Específico sin rival en el tratamiento de la GONORREA. Acompañamos estas pildoras en la inyección correspondiente; se garantiza la curación en CINCO DÍAS Depósito LA VIOLETA.—En Cartago, QUIER HNOS.

¿TIENES necesidad de trasladarte de casa? Da orden en los talleres de Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras, casa n° 531, que te manden un oficial para desarmar sin estropearlos.

El Alcoholado maravilloso es el mejor aromático que se conoce. Sustituye con ventaja el Agua Florida Con una fricción del Alcoholado se curan los dolores de cabeza, las neuralgias, etc., etc.

THE MANCHESTER HOUSE

Casa importadora de renombre establecida en esta ciudad en el Mercado, frente á la Botica Oriental, contigua á Paulino Ardón.—Tiene venta al mayor y al detal Sedas LEGITIMAS Zarazas, Casimires ingleses, Gazaras y Cigarrillos legítimos de EGIPTO.—Tijeras, navajas legítimas inglesas, de SHEFFIELD.

Precios al alcance de todos. MAS BARATO QUE NOSOTROS, NADIE San José, Marzo 10 de 1903.

M. & M. Jureidini.

AVISO

A mis favorecedores que atenderé á sus pedidos de cal los domingos en la mañana.

Indalecio Fallas.

Ricardo Coto F., PASANTE DE ABOGADO Y AGRIMENSOR

Oficina: la del Licdo. Aníbal Santos.

CONTRA LAS FIEBRES EPIDÉMICAS

No hay como las medidas higiénicas, y una de las principales es la fumigación con antorchas de azufre, de las que prepara Parke Davis, de New York, y que las hay en el establecimiento de Manuel J. Grillo, al Norte del Mercado de San José, C. R., y en Puntarenas, en la Farmacia Universal.

BANDEINA del Dr. Word

VIGORIZANTE Y RECONSTITUYENTE SIN RIVAL.

La mejor medicina del Siglo

Cura radicalmente la IMPOTENCIA y ESPERMREAATO Depósito LA VIOLETA

GISBERTO GAVALLINI

El amable y culto propietario del

Restaurant Central

el primer restautant en Costa Rica, tiene dispuesto para la temporada próxima de ópera un servicio regio en su establecimiento. Habrá salones reservados para SENORAS Y SENORITAS y locales adecuados para caballeros:

Cenas exquisitas, chocolates, té y cafés

para todo gusto fino y educado y cantina surtida en abundancia Ya se sabe que el

Restaurant Central

queda cien varas al Norte de nuestro suntuoso. Coliseo y nadie ignora que el RESTAURANT CENTRAL es el favorito de la CREME de nuestra alta sociedad

AVISO

J. R. R. Troyo & Ca., en liquidación, han trasladado su oficina á la del Licenciado don Alberto Pacheco, casa de don Federico Tinoco.

San José, 16 de abril de 1903.

Jarabe de Tabonuco al Guayacol

Cura la tisis iucipiente, la bronquitis, la tos, la ronquera y la catarros.

Se devuelve el dinero si no da resultado

No se debe usar otro pectoral que el TABONUCCO, reconocido como el mejor que se conoce. Depósito: LA VIOLETA. Depósito en Cartago: QUIER HERMANOS.

FARMACIA de EDGARDO BALMA, de PARIS Farmacéutico.

En esta Botica, aunque no es la de turno, se atenderá al despacho de recetas á cualquiera hora de la noche,—sin cobrar precios extraordinarios.—Precios módicos.

avenida Central, E., calle 22, Sur.

La Emulsión Legítima.

Millares de médicos han justificado con su autoridad que no existe nada mejor para robustecer y fortalecer el organismo que la preparación llamada **EMULSION DE SCOTT**, compuesta de aceite de hígado de bacalao en combinación con hipofosfitos de cal y de sosa, seguros por su experiencia que aquel nutre y fortifica á la vez que los hipofosfitos entonan el sistema nervioso, restaurándole las fuerzas y energía vital, para repeler principios antagónicos y recuperar la salud normal. Preparación de tan benéficos resultados terapéuticos es la legítima.

Emulsión de Scott

de Aceite de Hígado de Bacalao é Hipofosfitos de Cal y de Sosa

que se despacha bajo la firma de los Sres. Scott & Bowne, Químicos de Nueva York. Medicamento el más importante y sin paralelo, es verdaderamente digno de ser recomendado como lo es por los Señores Médicos, como heroico regenerador de organismos debilitados y preventivo de muchas enfermedades, por cuanto á que purifica y enriquece la sangre.

SCOTT & BOWNE,
Químicos, New York.

De venta en las Boticas.

9 A

DISPONIBLE

Tip. de "El Derecho"

UN DESARREGLO DEL HIGADO

E LA CAUSA DE LAS ENFERMEDADES

del Estómago, los Riñones y el Sistema Nervioso

Extracto de una lectura sobre el Hígado, pronunciada ante el Colegio Eléctrico de Medicina por el

Dr. J. H. HAYDOCK

El Hígado se ha conocido siempre como el gran hacedor y purificador de la sangre para la circulación. Per su tamaño y tejido esponjado representa una gran parte en el organismo humano para las funciones de asimilación y nutrición. El alimento que tomamos, al pasar por los órganos digestivos, se convierte en Glucosa y Peptona, y bajo esta forma entra en la vena porta. Aquí por la acción del Hígado se convierten estas sustancias para una especie de azúcar, y salen del Hígado por la vena Hepática, vena que entra en el torrente circulatorio. La nueva substancia que se forma sirve para mantener el desarrollo del sistema.

El Doctor Murchison dice: "La composición de la bilis es muy complicada. El Hígado está constantemente segregando bilis; en mayor cantidad antes de tomar alimento, y disminuyendo á medida que se va satisfaciendo el apetito."—Por consiguiente si este órgano tan importante de nuestro sistema ó el pasaje de bilis que está en conexión con él, sufre la menor interrupción, se presentan casos que unen como consecuencia precisa tendencia á Debilidad General, manifestados en peculiaridades que dan por resultado los síntomas siguientes que todos conocemos:

- 1º—El paciente se queja de peso y llenura de estómago.
- 2º—Dilatación del estómago y los intestinos
- 3º—Cardialgia.
- 4º—Sensación de cansancio, dolor en las extremidades, y mucho sueño después de las comidas,
- 5º—Mal gusto en la boca, especialmente por la mañana, y la lengua sucia.
- 6º—Estreñimiento con ataques ocasionales de diarrea.
- 7º—Dolor de cabeza frontal.
- 8º—Espíritu abatido gran melancolía, con pereza y disposición á dejar todo para el día siguiente.

Todos los síntomas mencionados indican desarreglo de las funciones del Hígado, y ahora tenemos la gran importancia de algún error practicado según el estado del paciente, quien debe inmediatamente proveerse de algún ESTIMULANTE PARA EL HIGADO, siendo el mejor modo de hacerlo en píldoras. Experiencia diaria muestra esto: que el método más activo y eficaz de que se puede depender para promover la acción del Hígado, es hacer uso de una píldora que obre diariamente y sistemáticamente como un medicamento antibilioso. No creo en purgantes fuertes y severos, que además de paralizar las funciones del Hígado, son desagradables al paladar, y por consiguiente he preparado una píldora que es instantánea activa y contiene una dosis completa, las cuales he llamado

Píldoras nuevas del Dr. Haydock para el Hígado
(CUBIERTAS CON AZÚCAR)

¡UNA PÍLDORA ES UNA DOSIS! ¡UNA PÍLDORA ES UNA DOSIS!

EN TODAS LAS ENFERMEDADES BILIOSAS Y DEL HIGADO, las Píldoras del Doctor Haydock para el Hígado son un remedio perfecto. Para las enfermedades de la mujer, postración nerviosas, debilidad, abatimiento general, falta de apetito y dolores de cabeza, se encontrará que las Píldoras del Dr. Haydock para el Hígado, son un remedio eficaz. Sus efectos son universales y se puede garantizar que curan con certeza.

Las PÍLDORAS DEL DR. HAYDOCK PARA EL HIGADO son la verdadera esencia de la salud y la mayor bendición que la ciencia ha dado al mundo.

Envíese por este medicamento y no se tome ningún otro. La irresolución y la tardanza equivalen al suicidio, cuando se tiene á a mano el remedio que cura inmediatamente. Atáquese el mal á tiempo y se evitarán muchos días de sufrimiento.

Cada frasco contiene veinte píldoras: cada píldora es una dosis. Son conocidas y vendidas en todas las BOTICAS DEL MUNDO. Pídase copia del folleto ilustrado "El Hígado y su Misterio". Co no estas píldoras son enteramente diferentes de las 212 clases que hay en el mercado, cualquier incrédulo puede obtener un frasco GRATIS en recibo de su nombre y dirección, Par obtener las píldoras legítimas del Doctor Haydock de las cuales hay muchas falsificaciones obsérvese que la firma de Jno. Haydock y W. H. Tono & Co. aparece escrita en cada paquete de una docena. No se compren sin este requisito.

HAYDOCK & Co., Unicos fabricantes, New York, U. S. A.

McKessen y Robbins.—Agentes.—New York.

Desde el 1º de noviembre.

Trasladá

mi despacho frente á la casa de don Federico Tinoco.

Ricardo Kribeel
DENTISTA ALEMÁN

José Florentino Quesada

Comerciante ambulante

Ofrece en las Plazas de San José, Cartago y Heredia: géneros de primera, ropa hecha de todas clases, dulce á cinco centavos libra.

Nadie da más barato, nadie, vende mejores artículos, no puede haber competencia!

En San José, viernes y sábado

En Cartago, jueves y domingo

En Heredia, miércoles

se le encuentra en los mercados.

Espacio disponible

Víctor Trejos y Jorge Herrera

Pasantes de abogado y notarios

Han establecido su oficina en la 7ª Avenida Oeste, frente á la Promotoría Fiscal y contigua al bufete del Licenciado don Gerardo Echeverría.

El Pectoral de Cereza del Dr. Ayer

Supera á toda otra preparación para la cura de resfriados, toses, bronquitis y todos los demás desarreglos de la garganta y de los pulmones.

Durante muy cerca de medio siglo ha sido este el remedio mas popular y eficaz para las afecciones de la laringe y del pecho.—

Ronquera,
Pérdida de la Voz,
Bronquitis,
Asma y Consuncion.

Unas cuantas dosis son usualmente suficientes para producir alivio y abrir el camino á una cura permanente.

D. Benito Tori y Ferrer, Catedrático de la Universidad de Granada, España. Certificado: "Haber examinado químicamente y médicamente el Pectoral de Cereza, preparado por el Dr. Ayer y Ca. Sus efectos son seguros en todos aquellos casos, cuya indicación sea acertada, y es un medicamento que no conoce rival para la curación de la Tos, Bronquitis aguda y crónica, Catarros, reumáticos y secos, agudos y crónicos, Inflamatos pulmonares y en una palabra, para cuantas enfermedades radican en el aparato laringeo y pulmonar."

Dr. Tori.

Preparado por el
Dr. J. C. Ayer y Cia., Lowell, Mass., E. U. A.



Curan la Dispepsia, Estreñimiento, Jaqueca y Desarreglos del Estómago, Hígado y Vientre.

Son puramente vegetales,
Son azucaradas,
Son purgantes.

"Con las Píldoras del Dr. Ayer, he obtenido siempre una acción más segura todavía que con otras píldoras muy en uso y que por su crédito se han familiarizado entre el vulgo. Son muy fáciles de tomar y no causan dolores ni repugnancia."

A. MARTINEZ VARGAS,
Catedrático de Medicina,
Granada, España.

Preparadas por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

¡MENTIRA!

No hay tal crisis ni tal culebra de pelo.

El simpático Mister Asch ha resuelto el problema. Acérquese usted á La Ciudad de Londres y quedará convencido. Lo que usted busque, lo que usted quiera; el gusto más caprichoso quedará satisfecho con muy poca cosa donde M. Asch. Esta casa ha hecho una rebaja del cincuenta por ciento en todas las mercaderías.